



آثار برگزیده و شایان تقدیر 1399

■ آثار برگزیده داستان - ترجمه

-لیند، اُسا. **تابستان اول**. تصویر گر کریستینا دیگمن؛ مترجم نامدار ناصری قصری؛ ویراستار لیلا اوصالی. تهران: انتشارات پریان، 1399. 103ص. (گرگ ماسه ای؛ 1) (10-12 سال) (13-15 سال).

کلیدواژگان: داستان‌های سوئدی، داستان‌های تخیلی، روباه‌ها، ماسه، دریاها، گفت‌وگو، خیال‌پردازی، کنجکاوی، ترس.

-لیند، اُسا. **تابستان دوم**. تصویر گر کریستینا دیگمن؛ مترجم نامدار ناصر قصری؛ ویراستار لیلا اوصالی. تهران: انتشارات پریان، 1399. 104ص. (گرگ ماسه ای؛ 2) (10-12 سال) (13-15 سال).

کلیدواژگان: داستان‌های سوئدی، داستان‌های تخیلی، روباه‌ها، ماسه، دریاها، گفت‌وگو، خیال‌پردازی، مرگ، کنجکاوی، ترس.

-لیند، اُسا. **تابستان سوم**. تصویر گر کریستینا دیگمن؛ مترجم نامدار ناصر قصری؛ ویراستار لیلا اوصالی. تهران: انتشارات پریان، 1399. 103ص. (گرگ ماسه ای؛ 3) (10-12 سال) (13-15 سال).

کلیدواژگان: داستان‌های سوئدی، داستان‌های تخیلی، روباه‌ها، ماسه، دریاها، گفت‌وگو، خیال‌پردازی، کنجکاوی، مرگ، ترس.

داستان-کهن

-آرین، آرمان. **حماسه؛ سرآغاز**. ویراستار مژگان کلهر. تهران: افق، 1394. 345ص. (پتش‌خوارگر؛ 1). (13-15 سال) و (16 سال به بالا)

کلیدواژگان: پتش‌خوارگر، اساطیر ایرانی، خیر و شر، اوستا (کتاب)، بندهش (کتاب)، اهریمن (زردشتی)

- آرین، آرمان. **مردی از تبار اژدها**. ویراستار احمد پورامینی. تهران: افق، 1395. 434ص. (پتش‌خوارگر؛ 2). (13-15 سال) و (16 سال به بالا)

کلیدواژگان: پتش‌خوارگر، اسطوره در اوستا، اساطیر ایرانی، خیر و شر، اهریمن (زردشتی)، اکوان دیو (اساطیر ایرانی)

- آرین، آرمان. **بر بنیادهای هستی**. ویراستار احمد پورامینی. تهران: افق، 1396. 460ص. (پتش‌خوارگر؛ 3). (13-15 سال) و (16 سال به بالا)

کلیدواژگان: اهریمن (زردشتی)، پتش‌خوارگر، بندهش (کتاب)، عشق، خیر و شر، اساطیر ایرانی

- آرین، آرمان. **از ژرفای تاریکی**. ویراستار نیما سرلک. تهران: افق، 1399. 391ص. (پتش‌خوارگر؛ 4). (13-15 سال) و (16 سال به بالا)

کلیدواژگان: سیمرغ (اساطیر ایرانی)، خیر و شر، پتش‌خوارگر، ضحاک (اساطیر ایرانی)، اسطوره در ادبیات

- آرین، آرمان. **حماسه‌ی اندرون**. ویراستار نیما سرلک. تهران: افق، 1400. 335ص. (پتش‌خوارگر؛ 5) (13-15 سال)

16 سال به بالا

کلید واژگان: اسطوره در ادبیات، خیر و شر، اوستا (کتاب)، شاهنامه (کتاب)، بندهش (کتاب)، وندیداد، پتش خوآرگر، خدا (زردشتی)، اهریمن (زردشتی)، گنگ دژ، فر

تصویر

- صابری، بابک. **برادر مزاحم من**. تصویرگر مهسا هدایتی؛ ویراستار محمدهادی قوی‌پیشه. تهران: انتشارات فاطمی، کتاب طوطی، ۱۳۹۸. ۳۶ ص. (۵-۶ سال)، (۷-۹ سال).

کلید واژگان: جنگ، معلولیت‌ها، خانواده، نظام وظیفه، برادران

- رحمانی، فرزانه. **اتاق دوست داشتنی من**. تصویرگر مژگان سعیدیان؛ ویراستار عذرا جوزدانی. تهران: مبتکران، کتاب‌های میچکا، ۱۳۹۸. ۲۴ ص. (۵-۶ سال)

کلید واژگان: اتاق کودک، تخیل در کودکان، بازی‌های کودکان، خیال‌پردازی، اسباب بازی، خلاقیت، سفرها، قطارها
- شهرجردی، شهرزاد. **تو یک جهانگردی**. تصویرگر غزل فتح‌الهی؛ ویراستار محمدهادی قوی‌پیشه. تهران: انتشارات فاطمی، کتاب طوطی، ۱۳۹۸. ۳۲ ص. (۷-۹ سال)، (۱۰-۱۲ سال)

کلید واژگان: پناهندگان، جنگ، مهاجرت، سفرها، مهاجران، بی‌خانمان‌ها، صلح، امنیت، بمباران، خانه، تنهایی، ترس
- شمس، محمدرضا. **ننه ماهی**. تصویرگر حمیده خسرویان؛ ویراستار مژگان کلهر. تهران: انتشارات فاطمی، کتاب طوطی، ۱۳۹۹. ۴۰ ص (قصه‌هایی از ادبیات شفاهی ایران). (۷-۹ سال)، (۱۰-۱۲ سال)

کلید واژگان: افسانه‌های عامه، یاریگری، خیر و شر، مادران ناتنی، مهربانی، آرزوها، ادبیات عامه

مرجع (کلیات)

- گلشن، علی. **خرس‌ها و دیگر گوشتخواران**. ویراستار عاطفه سلیمانی. تهران: کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان، ۱۳۹۸. ۲۱۷ ص. (پستانداران ایران؛ جلد ۳). (۱۳-۱۵ سال) (۱۶ سال به بالا)

کلیدواژگان: دایره‌المعارف‌ها و واژه‌نامه‌های کودکان و نوجوانان، خرس‌ها، پستانداران، گوشتخواران، راکون، راسوها

هنر بازی و سرگرمی

- برن، ریچارد، نویسنده و تصویرگر. **از این کتاب به آن کتاب!**. مترجم آناهیتا حضرتی کیاوندانی؛ ویراستار شهرام بزرگی. تهران: نشر پرتقال، ۱۳۹۷. ۳۳ ص. (۵-۶ سال)، (۷-۹ سال)

کلیدواژگان: سرگرمی‌ها، بازی‌ها، داستان‌های کودکان انگلیسی، داستان‌های تخیلی

خردسال

- مهدوی، اعظم. **به کرگدن بگو بره**. تصویرگر پدرام کازرونی، تهران: انتشارات فاطمی، کتاب طوطی، ۱۳۹۸. ۳۲ ص. (۲-۴ سال)

کلیدواژگان: داستان‌های تخیلی، کرگدن‌ها، ترس، دوستی، داستان‌های حیوانات

■ شایان تقدیر داستان-ترجمه

- کاپبرز، آلیس. **زندگی روی در یخچال**. تصویرگر کیت واکر؛ مترجم هنگامه پزشکی‌مهر؛ ویراستار پژمان واسعی. تهران: محراب قلم، کتاب‌های مهتاب، ۱۳۹۹. ۲۲۴ ص. (۱۳-۱۵ سال)، (۱۶ سال به بالا).

کلیدواژگان: داستان‌های واقع‌گرا، داستان‌های کانادایی، داستان‌های مکاتبه‌ای، خانواده‌ها، روابط خانوادگی، زندگی روزمره، خانه، خانواده، مادران و دختران، طلاق، کودکان تک‌والد، سرطان سینه، بیماری‌ها، نامه‌ها، یادداشت‌ها، دوستان، سوگمندی، مرگ.

- سالیوان، تارا. **تلخ تر از شیرین**. مترجم شروین جوانبخت؛ ویراستار سمیرا امیری. تهران: نشر پرتقال، ۱۳۹۸، 300 ص (13-15 سال) و (16 سال به بالا).

کلیدواژگان: داستان‌های واقع‌گرا، داستان‌های نوجوانان آمریکایی، کاکائو، شکلات سازی، بردگی و برده‌داری، کودکان کار، حقوق کودک، فقر، مهاجرت، ساحل عاج، مشارکت‌پذیری در کودکان

- گرتز، آلن. **این کتاب را ممنوع کنید**. مترجم سارا عاشوری؛ ویراستار محسن محمدبیگی. تهران: نشر پرتقال، 1398، 205 ص. (10-12 سال) (13-15 سال).

کلیدواژگان: داستان‌های واقع‌گرا، داستان‌های کودکان انگلیسی، کتابخانه‌ها، مشارکت اجتماعی، کتاب‌های ممنوعه، سانسور، مدرسه‌ها، آزادی فکری، حل مسأله در کودکان، عزت نفس، اعتماد به نفس، دوستی، گروه‌های کار

ادبیات نمایشی

- دهقان‌پیشه، الهه. **کاشف گیج**. تهران: نشر پبله، 1398، 76 ص. (نمایشنامه نوجوان) (13-15).

کلید واژگان: نمایشنامه تاریخی، نمایشنامه آمریکایی (کمدی)، نمایشنامه‌های کودکان و نوجوانان، اقتباس و بازنویسی، تعصب، سفرها، اکتشاف آمریکا، هندوستان، اسپانیا، شاهان و فرمانروایان، ملکه‌ها، کلمب، کریستف

شعر

- تولایی، حسین. **حرف آبی آخر: مجموعه شعر برای نوجوانان**. تصویرگر نجوا عرفانی. تهران: سروش، 1398، 39 ص. (13-15 سال) (16 سال به بالا)

کلید واژگان: شعر فارسی، بهار (فصل)، شب چله، هفت‌سین، انار، آیین، باد، خورشید، درخت‌ها، پرندگان

- درویش، محمود. **به دیگری فکر کن**. تصویرگر علیرضا گلدوزیان؛ مترجم حسین متقی؛ ویراستار سینا یغمائی. یزد: کودکان، 1398، 28 ص. (10-12 سال)، (13-15 سال)

کلید واژگان: شعر کودکان، شعر عربی، همدردی، همدلی، صلح، بشردوستی، اندیشه و تفکر، کبوترها، جنگ

- موسویان، انسیه. **درخت، پیراهنش را به باد خواهد داد**. ویراستار حمید رضا داداشی. اصفهان: گویا، 1399، 71 ص. (شعر شباب؛ 19) (13-15 سال) (16 سال به بالا)

کلید واژگان: شعر فارسی، درخت‌ها، دشت‌ها، پرندگان، خنده، زمین (کره)، آسمان

تصویر

- شعبانی، اسدالله. **نخودک و دیو کلک**. تصویرگر علی بوذری؛ ویراستار مژگان کلهر. تهران: انتشارات فاطمی، کتاب طوطی، 1399، 32 ص (قصه‌هایی از ادبیات شفاهی ایران). (7-9 سال) (10-12 سال)

کلید واژگان: افسانه‌های عامه، یاریگری، مهربانی، آرزوها، ادبیات عامه، اکوان دیو (اساطیر ایرانی)، نخود، مزرعه‌ها

- شمس، محمدرضا. **کچل تنبل و دیو پخمه**. تصویرگر فاطمه خسرویان. تهران: انتشارات فاطمی، کتاب طوطی، 1399، 32 ص. (قصه‌هایی از ادبیات شفاهی ایران) (5-6 سال) (7-9 سال)

کلید واژگان: افسانه‌های عامه، تنبلی، دوستی، مهربانی، آینده‌نگری، ادبیات عامه، افسانه‌ها و قصه‌های آذربایجانی

- پناهی، پروین. **شاه و ماه**. تصویرگر پدram کازرونی. تهران: مدرسه، 1399، 42 ص. (5-6 سال) (7-9 سال).

کلید واژگان: داستان‌های تخیلی، شاهان و فرمانروایان، خودخواهی، بلاهت، جزر و مد، علوم طبیعی، اندیشه و تفکر، حل مسأله، ماه، کاخ‌ها، دریاها

-درویش، محمود. **به دیگری فکر کن**. تصویرگر علیرضا گلدوزیان؛ مترجم حسین متقی؛ ویراستار سینا یغمائی. یزد: کودکان، 1398. 28ص. (10-12 سال)، (13-15 سال)

کلید واژگان: شعر کودکان، شعر عربی، همدردی، همدلی، صلح، بشردوستی، اندیشه و تفکر، کبوترها، جنگ

-جلالی فراهانی، طراوت، نویسنده و تصویرگر. **لی لی کجایی؟**. ویراستار محمد هادی قوی پیشه. تهران: انتشارات فاطمی، کتاب طوطی، 1399. 32ص. (5-6 سال)، (7-9 سال).

کلیدواژگان: عشق، دلبستگی، عروسک‌ها، داستان‌های تخیلی

-چند، پیت. **چرا سگ‌ها و گربه‌ها دشمن هم‌اند؟ داستانی از هندوستان**. تصویرگر محبوبه یزدانی؛ مترجم رحمت‌الله قائمی. تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، کتاب‌های پرنده آبی، 1399. 42ص. (5-6 سال)، (7-9 سال)

کلیدواژگان: سگ‌ها، گربه‌ها، دشمنی، خانواده، داستان‌های هندی، ادبیات عامه هندی

مرجع (کلیات)

مجنونیان، هنریک؛ حسن‌زاده کیایی، بهرام؛ حاجی‌نصرا الله، شکوه. **دانشنامه‌ی محیط زیست، جلد دوم: الف-ب اتحادیه‌ی جهانی حفاظت بی‌مهرگان**. ویراستار مینو کریم‌زاده. تهران: کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان، 1399. 220ص. (13-15 سال) (16 سال به بالا)

کلید واژگان: دایره المعارف و واژه نامه‌های کودکان و نوجوانان، محیط‌زیست، علوم زیست‌محیطی، ایران، اطلاعات عمومی

علوم تجربی

-بن-باراک، آیدن. **این کتاب را لیس ننید!** تصویرگر جولین فراست؛ مترجم آناهیتا حضرتی کیاوندانی؛ ویراستار لیلا اثنی عشری. تهران: نشر پرتقال، 1398. 34ص. (5-6 سال) (7-9 سال)

کلیدواژگان: میکروب‌ها، ویروس‌ها، باکتری‌ها، قارچ‌ها، مراقبت از سلامت شخصی، میکروسکوپ‌ها

دانش اجتماعی و زندگی‌نامه

-الیوروس، جسی. **بادکنک نقره‌ای**. تصویرگر دانا والفی‌کوت؛ مترجم پریسا هاشمی طاهری؛ ویراستار آزاده کامیار. تهران: نشر پرتقال، 1398. 42ص. (7-9 سال).

کلیدواژگان: زندگی خانوادگی، پدربزرگ‌ها، بالون، آلزایمر، سالمندی، فراموشی، روابط بین نسل‌ها، زوال عقل پیری، خاطرات، حافظه، پدربزرگ‌ها، مادربزرگ‌ها و نوه‌ها

-ویبر، برنارد. **از من پیرس**. تصویرگر سوزی لی؛ مترجم میترا نوحی جهرمی؛ ویراستار محبوبه نجف‌خانی. تهران: گیسو، 1399. 40ص. (5-6 سال) (7-9 سال).

کلیدواژگان: پدران و دختران، دوستی، هیجان‌ها، گفت‌وگو، مهربانی، صلح، محیط‌زیست، مهارت‌های زندگی، عشق، پرسشگری

هنر بازی و سرگرمی

-آلتس، مارتا، نویسنده و تصویرگر. **به من می‌گویند هنرمند!** مترجم پیام ابراهیمی؛ تهران: نشر پرتقال، 1399. 32ص. (5-6 سال) (7-9 سال)

کلیدواژگان: کودکان، راه و رسم زندگی، تخیل در کودکان، اعتماد به نفس، استعداد نقاشی در کودکان، هنر و کودکان.

آثار الکترونیکی

- **مثل‌ها و قصه‌هایشان: قصه‌های فروردین** [کتاب گويا] اثر مصطفی رحماندوست؛ راوی مریم نشیبا و دیگران؛ آهنگساز مهدی زارع. تهران: نوین کتاب گويا، 1397. (فایل صوتی) (03:08:00) (10-12 سال).
کلید واژگان: افسانه‌ها و قصه‌های ایرانی، ضرب‌المثل‌های فارسی، لطایف و حکایات، داستان‌های آموزنده
- **مثل‌ها و قصه‌هایشان: قصه‌های اردیبهشت** [کتاب گويا] اثر مصطفی رحماندوست؛ راوی مریم نشیبا و دیگران؛ آهنگساز مهدی زارع. تهران: نوین کتاب گويا؛ 1397. (فایل صوتی) (03:08:00) (10-12 سال)
کلید واژگان: افسانه‌ها و قصه‌های ایرانی، ضرب‌المثل‌های فارسی، لطایف و حکایات، داستان‌های آموزنده
- **مثل‌ها و قصه‌هایشان: قصه‌های خرداد** [کتاب گويا] اثر مصطفی رحماندوست؛ راوی مریم نشیبا و دیگران؛ آهنگساز مهدی زارع. تهران: نوین کتاب گويا، 1397. (فایل صوتی) (03:08:00) (10-12 سال)
کلید واژگان: افسانه‌ها و قصه‌های ایرانی، ضرب‌المثل‌های فارسی، لطایف و حکایات، داستان‌های آموزنده
- **مثل‌ها و قصه‌هایشان: قصه‌های تیر** [کتاب گويا] اثر مصطفی رحماندوست؛ راوی مریم نشیبا و دیگران؛ آهنگساز مهدی زارع. تهران: نوین کتاب گويا، 1397. (فایل صوتی) (03:45:00) (10-12 سال)
کلید واژگان: افسانه‌ها و قصه‌های ایرانی، ضرب‌المثل‌های فارسی، لطایف و حکایات، داستان‌های آموزنده
- **مثل‌ها و قصه‌هایشان: قصه‌های مرداد** [کتاب گويا] اثر مصطفی رحماندوست؛ راوی مریم نشیبا و دیگران؛ آهنگساز مهدی زارع. تهران: نوین کتاب گويا، 1397. (فایل صوتی) (03:47:00) (10-12 سال)
کلید واژگان: افسانه‌ها و قصه‌های ایرانی، ضرب‌المثل‌های فارسی، لطایف و حکایات، داستان‌های آموزنده
- **مثل‌ها و قصه‌هایشان: قصه‌های شهریور** [کتاب گويا] اثر مصطفی رحماندوست؛ راوی مریم نشیبا و دیگران؛ صدابردار بهروز کاشی‌ساز. تهران: نوین کتاب گويا، 1397. (فایل صوتی) (04:10:00) (10-12 سال)
کلید واژگان: افسانه‌ها و قصه‌های ایرانی، ضرب‌المثل‌های فارسی، لطایف و حکایات، داستان‌های آموزنده
- **مثل‌ها و قصه‌هایشان: قصه‌های مهر** [کتاب گويا] اثر مصطفی رحماندوست؛ راوی مریم نشیبا و دیگران؛ آهنگساز مهدی زارع. تهران: نوین کتاب گويا، 1398. (فایل صوتی) (03:47:00) (10-12 سال)
کلید واژگان: افسانه‌ها و قصه‌های ایرانی، ضرب‌المثل‌های فارسی، لطایف و حکایات، داستان‌های آموزنده
- **مثل‌ها و قصه‌هایشان: قصه‌های آبان** [کتاب گويا] اثر مصطفی رحماندوست؛ راوی مریم نشیبا و دیگران؛ آهنگساز مهدی زارع. تهران: نوین کتاب گويا، 1398. (فایل صوتی) (04:09:00) (10-12 سال)

کلید واژگان: افسانه‌ها و قصه‌های ایرانی، ضرب‌المثل‌های فارسی، لطایف و حکایات، داستان‌های آموزنده

--- **مثل‌ها و قصه‌هایشان: قصه‌های آذر** [کتاب گويا] اثر مصطفی رحماندوست؛ راوی مریم نشیبا و دیگران؛ آهنگساز مهدی زارع. تهران: نوین کتاب گويا، 1398. (فایل صوتی) (03:24:00) (10-12 سال)

کلید واژگان: افسانه‌ها و قصه‌های ایرانی، ضرب‌المثل‌های فارسی، لطایف و حکایات، داستان‌های آموزنده

--- **مثل‌ها و قصه‌هایشان: قصه‌های دی** [کتاب گويا] اثر مصطفی رحماندوست؛ راوی مریم نشیبا و دیگران؛ آهنگساز مهدی زارع. تهران: نوین کتاب گويا، 1398. (فایل صوتی) (03:00:00) (10-12 سال)

کلید واژگان: افسانه‌ها و قصه‌های ایرانی، ضرب‌المثل‌های فارسی، لطایف و حکایات، داستان‌های آموزنده

--- **مثل‌ها و قصه‌هایشان: قصه‌های بهمن** [کتاب گويا] اثر مصطفی رحماندوست؛ راوی مریم نشیبا و دیگران؛ آهنگساز مهدی زارع. تهران: نوین کتاب گويا، 1398. (فایل صوتی) (03:24:00) (10-12 سال)

کلید واژگان: افسانه‌ها و قصه‌های ایرانی، ضرب‌المثل‌های فارسی، لطایف و حکایات، داستان‌های آموزنده

--- **مثل‌ها و قصه‌هایشان: قصه‌های اسفند** [کتاب گويا] اثر مصطفی رحماندوست؛ راوی مریم نشیبا و دیگران؛ آهنگساز مهدی زارع. تهران: نوین کتاب گويا، 1398. (فایل صوتی) (03:13:00) (10-12 سال)

کلید واژگان: افسانه‌ها و قصه‌های ایرانی، ضرب‌المثل‌های فارسی، لطایف و حکایات، داستان‌های آموزنده

--- **لطیفه‌های زیرخاکی - جلد اول: لطیفه‌های دلگشا: لطیفه‌هایی از کلیات عبید زاکانی** [کتاب گويا] اثر علیرضا لبش؛ راوی سامان قلیچ‌خانی. تهران: آوانامه، 1399. (فایل صوتی) (01:16:00) (10-12 سال)
کلیدواژگان: ادبیات فارسی، لطایف و حکایات، شوخی‌ها و بذله‌گویی‌های کودکان و نوجوانان، اندرزنامه‌ها، اخلاق، طنز، عبیدزاکانی، عبیدالله

--- **لطیفه‌های زیرخاکی - جلد دوم: لطیفه‌های عرفانی: لطیفه‌هایی از تذکره‌الاولیاء فریدالدین عطار نیشابوری** [کتاب گويا] اثر علیرضا لبش؛ راوی سامان قلیچ‌خانی. تهران: آوانامه، 1399. (فایل صوتی) (01:21:00) (10-12 سال)
کلیدواژگان: ادبیات فارسی، لطایف و حکایات، شوخی‌ها و بذله‌گویی‌های کودکان و نوجوانان، اندرزنامه‌ها، اخلاق، طنز، تذکره‌الاولیاء، عطار، محمدبن ابراهیم

--- **لطیفه‌های زیرخاکی - جلد سوم: لطیفه‌های طرب‌انگیز: لطیفه‌هایی از سعدی شیرازی** [کتاب گويا] اثر علیرضا لبش؛ راوی سامان قلیچ‌خانی. تهران: آوانامه، 1399. (فایل صوتی) (01:18:00) (10-12 سال)
کلیدواژگان: ادبیات فارسی، لطایف و حکایات، شوخی‌ها و بذله‌گویی‌های کودکان و نوجوانان، اندرزنامه‌ها، اخلاق، طنز، سعدی، مصلح‌بن عبدالله

--- **لطیفه‌های زیرخاکی - جلد پنجم: لطیفه‌های شیرین: لطیفه‌هایی از کتاب لطائف‌الطوائف** [کتاب گويا] اثر علیرضا لبش؛ راوی سامان قلیچ‌خانی. تهران: آوانامه، 1399. (فایل صوتی) (02:17:00) (10-12 سال)

کلیدواژگان: ادبیات فارسی، لطایف و حکایات، شوخی‌ها و بذله‌گویی‌های کودکان و نوجوانان، اندرزنامه‌ها، اخلاق، طنز،
لطایف‌الطوائف، فخرالدین صفی، علی‌بن حسین